



THE PROGRAM REPORT OF CENTER FOR JEWISH EDUCATION ACTIVITY IN 2019

*Director: Nataliia Bakulina, PhD in Education
Methodologist: Raisa Gekhtman
Coordinator: Victoria Yelfimova*

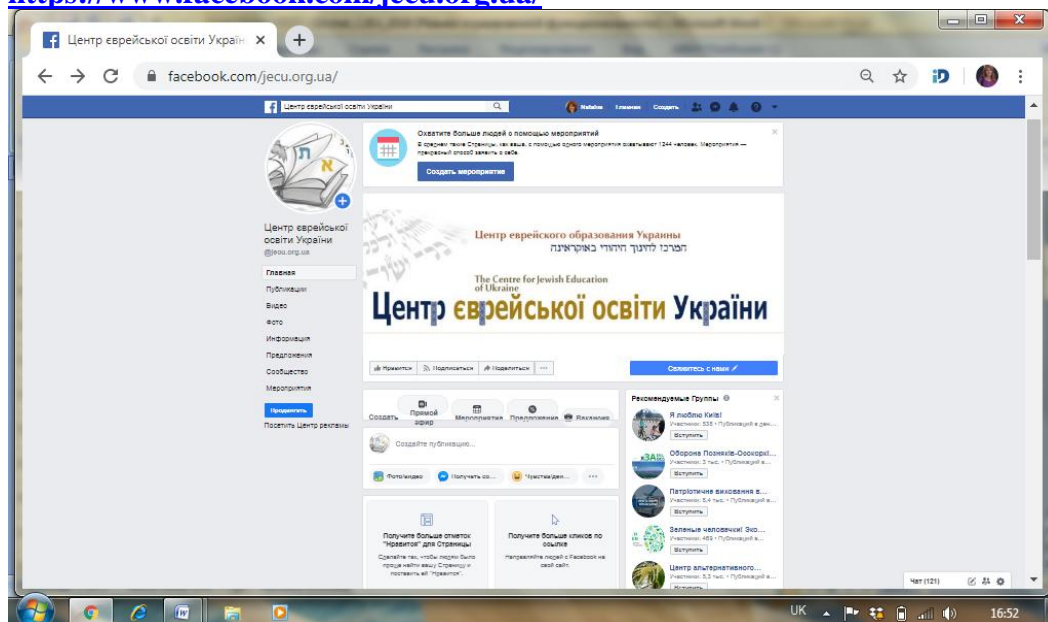
1. Activities throughout the year

- Preparation and filling the web-site of the Center for Jewish education of Ukraine <http://jecu.org.ua> and its pages on Facebook <https://www.facebook.com/jecu.org.ua/> with content (*people in charge: Nataliia Bakulina, Raisa Gekhtman, Victoria Yelfimova (Mineyeva), Elena Zaslavskaya, Irina Lazorenko; partners – Vaad of Ukraine*). The information is submitted with a separate file.

<http://jecu.org.ua>



<https://www.facebook.com/jecu.org.ua/>



- Updating and upgrading the database of Jewish educational organizations of Ukraine (*people in charge: Nataliia Bakulina, Victoria Mineyeva; partners: departments and directorates of education of MoES of Ukraine, educational institutions of various kinds and forms of property with Jewish ethnic and cultural component*);
- Consulting and close cooperation with experts and educators of academic institutions and public organizations of formal and non-formal Jewish education (*people in charge: Nataliia*

Bakulina, Victoria Yelfimova (Mineyeva), Raisa Gekhtman; partners: academic, community and non-governmental organizations of Ukraine);

- Cooperation with governmental scientific research and academic establishments and authorities (*people in charge: Nataliia Bakulina; partners: MoES of Ukraine, NAPS of Ukraine, IECM, IPPE*);
- Negotiations and meetings with potential partners and sponsors for networking and implementation of joint projects, signing agreements with potential partners, i.e. Ukrainian and international organizations (*people in charge: Nataliia Bakulina; partners: Ukrainian and international academic structures*);
- On the initiative of CJEU the work is conducted on preparation for organization of advanced training courses for educators on the subjects of Jewish Studies: there are consultations held with lawyers, experts of the Ministry of Education and Science of Ukraine, IECM, IPPE, Consulting and negotiations with directors of educational institutions, educational and logistic content for implementation of training courses is developed (*people in charge: Nataliia Bakulina, Victoria Yelfimova (Mineyeva); Raisa Gekhtman; partners: UCF, MoES of Ukraine, NAPS Of Ukraine, IECM, IPPE, educational institutions*);
- Preparation and submitting applications for obtaining grants for implementation of CJEU projects (*people in charge: Nataliia Bakulina, Victoria Yelfimova (Mineyeva), Raisa Gekhtman; partners: Ukrainian Cultural Foundation, Dutch Jewish Humanitarian Fund, Vaad of Ukraine, EA for Israel, Foundation KAF*);
- Participation in preparation, organization and conducting seminars, educational projects, Olympiad Competitions in Hebrew, sessions dedicated to challenges of education in close cooperation with partner governmental, international, public organizations, community academic, scientific research and cultural structures and establishments of Ukraine, diaspora and Israel (*people in charge: Nataliia Bakulina, Victoria Yelfimova (Mineyeva), Raisa Gekhtman*).

2. Scientific and methodological and academic activity

2.1. Preparation of didactic materials for conducting classes, educational events and intellectual game «What? Where? When?» for Tu Bi Shvat festival in educational and public organizations of Ukraine, posting materials on the CJEU website.

Dates of conducting the event: Preparation - throughout January 2019; conducting events - January 20-21, 2019.

Venues of conducting the event and co-organizers: Rivne Jewish community, ROCF «Khesed Osher», Rovno; CF «Khesed Esther», Chernihiv; CF «Khesed Emuna», Vinnitsa; Youth club «Shakhar» JCC «Solomonika», Dnipro; CF «Khesed Arie», Lviv; CJEU, Kyiv.

People in charge and presenters: Nataliia Bakulina, Victoria Mineyeva, Raisa Gekhtman, Igor Dorfman.

Organizers and partners: the Center for Jewish Education of Ukraine, Jewish National Foundation - Keren Kaemet le Israel (JNF-KKI), Department of education in diaspora; Youth movement «HaKhalutz leMirkhav».



Materials for the festival:

<http://jecu.org.ua/content/novinki-pro-tu-bishvat>

<http://jecu.org.ua/content/tu-bishvatskiy-rasskaz-o-honii-yuvelirnyh-vesah-i-poleznom-shokolade>

<http://jecu.org.ua/content/deserty-na-tu-bishvat-s-kerobom>

<http://jecu.org.ua/content/tu-bi-shvat>

2.2. Presentation of didactic manuals in history and art of the Jews of Ukraine for the students of master degree and interdisciplinary certificate programmes in Jewish Studies of NaUKMA and Vaad of Ukraine.

Date of conducting the event: 5 February 2019 .

The venue: Kyiv, Vaad of Ukraine.

People in charge and presenters: Leonid Finberg, Nataliia Bakulina, Anna Umanskaya, Tatyana Borodina.

Organizers and partners: the Center for Research of History and Culture of the Eastern-European Jewry, Vaad of Ukraine.

Educational manuals for students of lyceums «Pages of Jewish History of Ukraine» and «Pages of Jewish Art of Ukraine» have been prepared by the Center for Research of History and Culture of the Eastern European Jewry of the National University «Kyiv-Mohyla Academy» in partnership with the Center for Jewish Education of Ukraine. This publication became possible with the support of Dutch Jewish Humanitarian Foundation (JHF). The manuals have undergone the expert commission at the Institute of Education Content Modernization of and received «Approval for use in the institutions of comprehensive secondary education»: «Pages of Jewish History of Ukraine - didactic manual for students of lyceums» (the letter of IECM of 15.06.2018 №22.1/12-Г-365), «Pages of Jewish Art of Ukraine: didactic manual for students of lyceums» (the letter of IECM of 02.07.2018 №22.1/12-Г-464).



The presentation was visited by master degree students of Interdisciplinary certificate programme in Jewish Studies of NaUKMA, The participants of the School of Interpreters, scholars and educators.

The manuals were presented by Leonid Finberg, director of the Center for Research of History and Culture of the Eastern European Jewry, Nataliia Bakulina, PhD in Education, director of the Center for Jewish Education of Ukraine, Tatyana Borodina and Anna Umanskaya – the employees of the Center for Research of History and Culture of the Eastern European Jewry.

Information about the event and its photos are placed on the website:

<http://jecu.org.ua/content/prezentaciya-navchalnih-posibnikiv-dlya-uchniv-liceyiv-storinki-ievreyskoyi-istoriyi>

2.3. The 3rd (city) stage of the All-Ukrainian Olympiad in Hebrew.

Date of conducting the event: 6 February 2019.

The venue: School №141 ORT, Kyiv.

The participants: 21 students of 9th - 11th grades from school №299 of Obolonski district of Kyiv, specialized secondary school №325 with profound teaching of Hebrew and school №141 ORT of Dniprovski district of Kyiv.

Head of jury: Nataliia Bakulina.

Organizers and partners: the Center for Jewish education Of Ukraine, Borys Hrynchenko Academic and Methodological Center of Foreign Languages and Foreign Literature of IPPE, Kyiv school №141 ORT.



During official opening of the 3rd stage of the All-Ukrainian Student Olympiad in the Hebrew language Nataliia Bakulina presented the manuals «The Pages of Jewish history of Ukraine» and «The Pages of Jewish Art of Ukraine» that were prepared and published by the Center for Research of History and Culture of the Eastern European Jewry of NaUKMA and the Center for Jewish Education of Ukraine with the support of the Dutch Jewish Humanitarian Foundation (JHF). These works were presented to the education complex №141 «ORT» of the Dniprovski district of Kyiv. The winners and awardees of the Olympiad got an opportunity to receive these books as a present.

Information about the event and its photos are placed on the website:

<http://jecu.org.ua/content/vidbuvsya-iii-miskiy-etap-vseukrayinskoyi-uchnivskoyi-olimpiadi-z-movi-ivrit-2019t>

Tasks and results of the Olympiad:

<http://olimp.ippo.kubg.edu.ua/content/4435>

2.4. 6-й All-Ukrainian festival «Platform NJE». (NJE – Non-formal Jewish Education)

Dates of conducting the event: 15-17 February 2019 ..

The venue: Kyiv, JCC «Khalom».

People in charge and presenters: Elena Kremer, Nataliia Bakulina, Victoria Yelfimova (Mineyeva).

Organizers and partners: JCC «Khalom», JCC «Beit Dan» with the support of JDC, CJEU.

The participants of the festival: heads of the youth clubs, madrikhs (leaders) and volunteers, educators, heads of family programmes and centers.

During the festival three seminars were conducted:

Day 1 – 15 February- Building-up new forms and programmes in conducting the holiday of Purim, Oneg Sabbath – new forms, working with the text, musical salon. The educational model of Kabbalat Sabbath: structure of a ritual.

Day 2 - 16 February - resources and methodological basics of building up programmes and classes in NJE, interactive methods, game methodologies and means of work in NJE, the example is the model of Passover Seder, the map of NJE resources, the Exchange of experience (best practice in NJE), Studying the needs of community.

Day 3 - 17 February – New technologies in NJE, Gamification as an instrument of NJE, Creativity in Non-formal Jewish education (Purim, Passover), board games as an element of Jewish education.

Information about the event and its photos are placed on the website:

https://www.facebook.com/pg/halom.jcc/posts/?ref=page_internal

2.5. Presentation of collection of works «Ukraine is Common Motherland for Us».

Date of conducting the event: 19 February 2019.

The venue: Institute of Modernization of Education Content



The participants: scholars, educators, public figures, the representatives of national communities of Ukraine.

The head of the Center for Jewish Education of Ukraine Nataliia Bakulina, PhD in education made a speech at a presentation of folklore collection of fairy-tales, legends, songs and «Ukraine is Common Motherland for Us», prepared by the «Bukrek» Publishing House with the support of the Ukrainian Cultural Foundation.

She emphasized the significance and importance of this edition for development of polycultural education in Ukraine, paid attention to the wide genre palette of translations into the Ukrainian language of fairy-tales, parables, jokes, legends, and myths of Ukrainians, Crimean Tatars, Krymchaks, Karaites, Romanians, Hungarians, Poles, Bulgarians, Russians, Greeks, Moldovans, Gagauz people, Jews, Roms, Slovaks and other ethnos of Ukraine.

In the opinion of the spokesperson, the selected literary works will promote deeper acquaintance with the national and cultural specificities and values, formation of intercultural knowledge and civil unity, bringing up tolerant behaviour of young readers, personal enrichment.

In summer 2019 the book was kindly presented by the «Bukrek» Publishing House to the Center for Jewish Education of Ukraine for further free distribution among the participants of children's and youth projects «Shorashim» and «The Sources of Tolerance».

Information about the event and its photos are placed on the website:

<http://jecu.org.ua/content/do-mizhnarodnogo-dnya-ridnoyi-movi-prezentaciya-zbirnika-ukrayina-v-nas-odna>

2.6. Intellectual game «What? Where? When?» for Jewish holidays for children, youth and members of the Jewish community.

Dates of conducting the event: Purim quiz, March 16, Passover, April 24, Shavuot, June 2, Musical quiz for Rosh Ha-Shana, September 3, the World day of Jewish knowledge, November 17, the Khanuka game, December 23, 2019.

Venues the event: Kyiv, the Jewish Community of Progressive Judaism, JCC «Khalom», the Brodskiy Synagogue,

People in charge and presenters: Igor Dorfman

Partners: Youth movement «HaKhalutz LeMirkhav», Jewish community organizations.

Information about the event and its photos are placed on our page on Facebook:

<https://www.facebook.com/groups/154069021602665/>

2.7. The seminar for presenters and leaders of projects in non-formal Jewish education

Dates of conducting the event: 27 March – 2 April 2019 .

Venues of conducting the event: Israel, Tel-Aviv – Jerusalem

People in charge: Nataliia Bakulina

Organizers and partners: the Center for Jewish Education of Ukraine, the Youth movement «HaKhalutz LeMirkhav», the Jewish National Foundation Keren Kaemet leIsrael, the World Zionist Congress, the Israel Experience company for Jewish Agency for Israel «Sokhnut».

For the first time in the period of March 27 - April 2, 2019, Israel became a location of the international seminar of advanced training for educators, presenters and leaders of non-formal Jewish education organized by the Center for Jewish Education of Ukraine with the support of the Youth Movement HaKhalutz LeMirkhav in cooperation with the Jewish National foundation Keren Kaemet leIsrael, the World Zionist Congress and the Israel Experience company for Jewish Agency for Israel «Sokhnut».

Participants of the seminar were coordinators and methodologists of educational projects in the sphere of non-formal Jewish education, programme directors, methodologists and presenters of the International Jewish camp for children «Shorashim» - «The Roots and Future for Jews in Diaspora» in Ukraine and Georgia, presenters of programmes for children and youth for the Jewish Community Center «Khalom».



The aims of the seminar:

- To upgrade the knowledge of participants in the sphere of history, tradition, culture, art of Jews in diaspora and Israel,
- To make participants acquainted with innovative academic projects and technologies of contemporary Jewish education,
- To enhance the level of professional competence,
- To exchange professional experience with colleagues from Ukraine, Georgia, Israel, Argentina, Mexico,
- To apply the acquired knowledge and skills in implementation of own projects

According to the feedback of participants, the course of advanced training became for eye-opener for many people, giving them a lot of new knowledge, promoted professional development, became an incentive of giving birth to creative ideas and extensive exchange of experience, united the representatives of various organizations with professional community of experts in the sphere of Jewish formal and non-formal education.



Information about the event and its photos are placed on the website:

<http://jecu.org.ua/content/v-izraile-proshel-mezhdunarodnyy-seminar-povysheniya-kvalifikacii-pedagogov-i-vedushchih>

2.8. A strategic session dedicated to advanced training of experts in the sphere of Jewish education in Israel and Diaspora.

Dates of conducting the event: 12-19 May 2019.

The venue: Israel, Jerusalem

Organizers: the Pincus Fund for Jewish Education in Diaspora

The participants: heads of Jewish educational centers of Argentina, Great Britain, Israel, Mexico, Russia, the USA, Ukraine and France.

At the Strategic session Ukraine was presented by Nataliia Bakulina, the director of the Center for Jewish Education of Ukraine.



In the course of the session work there were presentations of acquired experience in particular countries by the represented participants, defined topical challenges and possible ways of improving the advanced training system in the sphere of formal and non-formal Jewish education in Israel and Diaspora.

2.9. Awarding the winners of the 3rd stage (city) Olympiad in Hebrew among the students of Kyiv schools

Date of conducting the event: 24 May 2019 ..

The venue: Kyiv, CJEU, Vaad of Ukraine.

The person in charge: Nataliia Bakulina

Organizers and partners: the Center for Jewish Education of Ukraine, Scientific and Methodological Center of Humanitarian Education and Upbringing of Institute of Post-graduate Pedagogical Education of the Kyiv Boris Hrynchenko University, the Center for Research of History and Culture of the Eastern-European Jewry, Vaad of Ukraine, Department of Education in the diaspora community Keren Kaemet leIsrael of Jewish National Foundation.

On May 24, 2019, there was a ceremony of awarding students of institutions of education of Kyiv who became the winners of the 3rd stage of The All-Ukrainian Student Olympiad in the Hebrew language with diplomas of the Department of education and science of Kyiv city council directorate (Kyiv city state administration). The awardees were the students of 9th -11th grades of school №299 of the Obolon district of Kyiv, school №141 «ORT» and secondary school №325 «Happiness» of the Dniproviskiy district of Kyiv.

The awarding ceremony was prepared and conducted by the organizers of the event - Irina Kuzmenchuk, the methodologist of the scientific and Methodological Center of Humanitarian Education and Upbringing of the Institute of Postgraduate Pedagogical Education of the Kyiv Boris Hrynchenko University, and Nataliia Bakulina, PhD in education, the head of the Center for Jewish Education of Ukraine, senior research associate of the Department of teaching the languages of national minorities and foreign literature of the Institute of Pedagogy of the Academy of Pedagogical Sciences of Ukraine.

It was not by chance that the National University «Kyiv-Mohyla Academy» was chosen as the venue of conducting the awarding ceremony, as in particular it hosts the Interdisciplinary certificate and Master-degree programme in Jewish Studies, the Center for Jewish Education of Ukraine. Also here the academic and public projects are held with support of the Association of Jewish organizations and communities of Ukraine (Vaad Of Ukraine).

The organizers solemnly conferred students the Diplomas of I - III grades of the Department of Education and Science of the executive authority of the Kyiv city council directorate of the Kyiv City State Administration) as well as memorable prizes from the partner organizations - the Center for Research of History and Culture of the Eastern European Jewry, Keren Kaemet leIsrael of the Jewish National Foundation, the Association of Jewish organizations and Communities of Ukraine (Vaad Of Ukraine) as well as philanthropists.



Information about the event and its photos are placed on the website:

[http://jecu.org.ua/content/vidbulosya-nagorodzhennya-peremozhciv-iii-](http://jecu.org.ua/content/vidbulosya-nagorodzhennya-peremozhciv-iii-miskogo-etapu-vseukrayinskoyi-uchnivskoyi)

[miskogo-etapu-vseukrayinskoyi-uchnivskoyi](http://jecu.org.ua/content/vidbulosya-nagorodzhennya-peremozhciv-iii-miskogo-etapu-vseukrayinskoyi-uchnivskoyi)

2.10. The International seminar for heads of educational institutions and scientific organizations, teachers and scholars in the sphere of education dedicated to the topic «Back to the Roots – Working for the Sake of the Future».

Dates of conducting the event: 16-20 June 2019.

The venue: Israel

Organizers and partners: the Center for Jewish Education of Ukraine, Department of Education in Diaspora of the Department of Education and Community - Keren Kaemet le Israel of the Jewish National Foundation.



Geography of participants:

Participants of the international seminar were the educators from Moldova, Russia, Tatarstan, Ukraine and Estonia, as well as their Israeli colleagues.

Ukraine was represented by extensive geography of participants and human resources potential of educators both from research and educational structures and institutions of the communal and private property, formal and non-formal secondary and tertiary education. In particular, the seminar had the following audience: representatives of the Center for Jewish Education of Ukraine (Kyiv), Private academic complex «Comprehensive schools of I - III stages – kindergarten «Mitzva-613» (Bila Tserkva), The «Khabad» academic unit (Kherson), Zaporizhyya Sunday Jewish School «Yakhad Maccabee» (Zaporizhyya), the Institute of Pedagogy of the NAPS of Ukraine (Kyiv), the International Humanitarian Teacher-training Institute «Beit-Khana» (Dnipro), the Zionist Federation of Ukraine (Kyiv), CF «Life Changer» (Kyiv).

The aims and tasks of the seminar:

- To introduce participants to the systems of formal and non-formal education and innovative methodologies in Israel;
- To introduce the experience and activities of both the directorate of education in diaspora of the Department of education and community Keren Kaemet le Israel for Jewish National Foundation and the Foundation in general;
- To test the educational materials, developed by KKI-JNF for further use in teaching activity in diaspora, bringing up new generation on the basics of emotional-evaluating, personality-oriented and competence approaches to teaching and education;
- To enhance the level of professional competence of the seminar participants for enriching their pedagogical experience, personal growth, broadening their polycultural outlook, development of

their leadership skills and strengthening international cooperation in implementation of educational projects for future generations.

Forms of work at the seminar:

During the seminar for participants the following events were organized: educational excursions, meetings and round-table talks in pedagogical centers, museums, universities, discussions, lectures, educational workshops, creative studios and cultural programme.

Results: In the process of the seminar the participants not only got acquainted with the system of formal and non-formal education Israel, best practices and activity KKI-JNF, innovative methodologies and upgraded their personal and professional level, but also shared their best practices and told about their activity at the venues, made speeches and talks, presented the interim results of their research, exchanged experience and established partnership. Creative, tolerant and vibrant atmosphere of the seminar made participants create their own mini-projects, which they will be able to implement with their pupils / students further on.

As a result, the participants received official certificates from the seminar organizers.

However, this was not just a customary seminar. It was a seminar-travel, a seminar-training course, the agenda of which was logically and competently built up and structured. Everything was thought out to the last detail – from logistics to the balanced theoretical and practical content. 5 days before the seminar the participants visited 28 cultural and educational locations in various regions of Israel. This was an incredible itinerary - Tel-Aviv, Agmon ha-Khula, Kfar Nakhum, Kfar Kedem, Nazareth, Natrat-Illit, Safed, Jerusalem, Jaffa.

Information about the event and its photos are placed on the website:

<http://jecu.org.ua/content/mizhnarodniy-pedagogichniy-seminar-povertaiemosya-do-korinnya-pracyuiemo-na-bлаго-maybutnogo>

2.11. The International educational project «Vistula-2019» for Jewish teenagers from low-income families.

Dates of conducting the event: 15-23 July, 2019 .

The venue: Poland, the Vistula

People in charge and presenters: Nataliia Bakulina, Raisa Gekhtman, Oksana Lavskaya, Elena Kremer

Organizers and partners: the Center for Jewish education Of Ukraine, GO «The Tree of Olive» (Poland) with the support of the 'Friends of Israel' organization.

During these days the participants enjoyed an extremely busy and interesting programme, thoroughly prepared by the organizers of the event. Each day was unique and unforgettable – full of interesting, polycultural, creative, delicious, caring, multi-language activities (the classes were conducted in Polish (with translation), Ukrainian and Russian languages with fragments in Hebrew, Yiddish and English)!

The project agenda included educational, creative and entertainment blocks, in particular educational classes, creative workshops, hiking in the mountains, intellectual and active games, watching films, excursions, preparation and conducting Sabbath, and of course interesting communication.

The Educational block consisted of didactic classes in history and wisdom of Tanah and the leading topic of Jerusalem, connections between various Jewish communities of diaspora and Israel. In the interesting and interactive form the participants were learning the values of Jewish people via classical texts, got to know about the historical development of Jerusalem of various epochs and its meaning for various religions, its archaeological and cultural values and landmarks, the Old City Gates and new residential areas as well as their residents, ancient and contemporary means of transportation, modern cultural and topical events, international connections, as well as specificities of contemporary system of education in Israel.

During the creative block the kids took part in master-classes in making magnets, bags and decorations with the help of various techniques as well as kneading dough and baking challahs for Sabbath and making a panel picture dedicated to the history of Jerusalem.

During the project we also had exciting hikes and excursions around the Jewish landmarks of Poland, meetings in the Jewish community of the towns of Katowice and Tychy.

Also during the project there was a meeting with the head of the Jewish organization «Beitar» that now operates in Warsaw and basically works in monitoring and opposition to antisemitism.



Information about the event and its photos are placed on the website:
<http://jecu.org.ua/content/uspishno-proyshov-osvitniy-proekt-visla-2019>

2.12. Implementation of the E-TOMUS project - «Jewish traditional education in modern Ukrainian society».

Dates of conducting the event: 3 July-31 October 2019.

The venue: Kyiv

People in charge: Nataliia Bakulina, Raisa Gekhtman, Victoria Mineyeva, invited experts.

Organizers and partners: the Center for Jewish education Of Ukraine with the support of the Ukrainian Cultural Foundation.



Strategic aim of the project: development of didactic modules for the academic programme of advanced training in theory and methodology of teaching disciplines of Jewish Studies for pedagogical community, experts and applicants of formal, non-formal and informal education, figures of science and culture.

Target audience of the project: the teachers of Hebrew, history, tradition, art, music for Jewish people at didactic institutions of Ukraine, tutors and musical directors of pre-school educational institutions with Jewish ethnic and cultural component, presenters and heads of educational programmes of cultural and education centers and projects of non-formal Jewish education, in particular, clubs and youth camps, the heads of educational institutions and cultural and educational programmes, students, scholars and connoisseurs of culture, research and professional activity related to Jewish Studies, a wide circle of interested experts willing to upgrade their knowledge of Jewish research sphere for further academic, scientific, cultural and artistic activity, implementation of research projects in the sphere of Ukrainian-Jewish relations, development of integrated educational programmes and academic methodological complexes in the arts and humanitarian disciplines, revealing the specificities of mutual penetration and influence of the Ukrainian and Jewish cultures.

The aims and tasks of the project:

- To analyse normative documents, methodological guidelines, professional scientific, research and methodological literature related to challenges of the project;
- To study the condition of making solutions for coping with the challenges in contemporary Ukrainian and international academic practice;
- To select the content of didactic modules academic programme;
- To define criteria of the level of forming professional competences in accordance with this or that academic module;
- To develop educational modules on profile and elective courses of the academic programme of advanced training of educators, experts and applicants of formal, non-formal and informal education, figures of science and culture, in particular:
 - «Jewish education в Ukraine and the world: history and modernity»,
 - «Methodology of teaching disciplines in Jewish Studies»,
 - «Traditional culture for Jewish people»,
 - «Traditional Jewish musical art»,
 - «History of Jewish people»,
 - «Implementation of competence approach in Hebrew classes»,
 - «The history of Holocaust on the territory of Ukraine»,
 - «Babiy Yar: memory on the background of history»,
 - «Non-formal Jewish education»,
 - «Class as a social group»;
- To test and experimentally check the efficiency of particular topics of the developed didactic modules in organization of academic, scientific, cultural and artistic activities in terms of the pilot projects.



Results: Tested and corrected content of didactic modules of the academic programme of advanced training courses was prepared for accreditation at MoES of Ukraine and submitted for consideration of the Commission of Postgraduate Education of the Scientific and Methodological Council for Education of the Ministry of Education and Science of Ukraine with the aim of obtaining corresponding approval and further use in the process of organizing training courses of advanced training, what will allow the participants to obtain official documents for confirmation and upgrading categories while undergoing attestation and certification of experts in accordance with the new Law of Ukraine «About Education» as well as other statutory and regulatory documents.

Information about the event and its photos are placed at internet-resources of CJEU, in particular, on the website, Facebook page and Youtube channel:

<http://jecu.org.ua/content/iz-3-lipnya-po-31-zhovtnya-2019-roku-vidbudetsya-osvitniy-proekt-ievreyska-tradiciyna-osvita>

<http://jecu.org.ua/content/28-serpnya-2019-roku-vidbudetsya-vebinar-na-temu-vikoristannya-informaciy-nih-tehnologiy-na>

<http://jecu.org.ua/content/25-zhovtnya-2019-roku-v-ukrayinskomu-krizovomu-media-centri-vidbuvsya-brifing-za-rezultatami>

<http://jecu.org.ua/content/15-17-zhovtnya-2019-roku-vidbulis-robochi-konsultaciyi-ta-zasidannya-chleniv-ekspertnoyi>

https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/?ref=page_internal

<https://www.youtube.com/channel/UCdECY-0-InOE3wD8hJvX5Ag>

2.13. Project «The sounds of Jewish Music - 2».

2.13.1. In terms of the project «The Sounds of Jewish Music - 2» a master-class and lecture-conversation at the festival «KyivKlezmerFest» were conducted.

Date of conducting the event: May 2019.

The venue: Jewish community of Progressive Judaism «Masoret».

Presenter: Raisa Gekhtman

Partners: public and community organizations, co-organizers of «KyivKlezmerFest».



Information about the event and its photos are placed on our page on Facebook:

<https://www.facebook.com/kyivklezmerfestival>

2.13.2. The All-Ukrainian seminar «The Sounds of Jewish music - 2» - advanced training for teachers of music of Jewish schools and kindergartens, the heads of musical programmes of Jewish community and organizations.



Dates of conducting the event: 17-19 September 2019

The venue: Kyiv, The «Podol-INN» Hotel

Person in charge: Raisa Gekhtman

Organizers and partners: the Center for Jewish Education of Ukraine, Dutch Jewish Humanitarian Fund, Ukrainian Cultural Foundation, Vaad of Ukraine, the Center for Research of History and Culture of the Eastern European Jewry and the “Dukh i Litera” Publishing House, Department of Teaching Languages of National Minorities and Foreign Literature of the Institute of Pedagogy of the National Academy of Pedagogical Sciences Of Ukraine, the Department of Jewish Manuscripts of the Vernadskiy National Library, the Jewish community and organizations, the participants.

The participants of the seminar: teachers, tutors, educators, managers and organizers of musical and creative programmes and teams with professional musical education, from various regions of Ukraine, in particular, Anatiyevka, Bila Tserkva, Dnipro, Kyiv, Kryviy Rih, Lutsk, Lviv, Odessa, Kherson, Cherkasy.

Seminar was prepared and conducted by: the team of the Center for Jewish Education of Ukraine, in particular: Raisa Gekhtman, the head of the project «The Sounds of Jewish Music-2», methodological consultant of CJEU, Nataliia Bakulina, the CJEU director, PhD in Education, senior research associate of the Department of Teaching Languages of National Minorities and Foreign Literature of the Institute of Pedagogy NAPS Of Ukraine, Victoria Yelfimova (Mineyeva), the coordinator of CJEU educational programmes; Roman Mineyev, the seminar administrator.

The aim of the seminar: advanced training of experts in the sphere of Jewish traditional musical art and culture.

The given seminar became a pilot project in terms of trial of particular didactic modules of the project «E-TOMUS» - «Jewish Traditional Education in the Modern Ukrainian Society» implemented by the Center for Jewish Education of Ukraine with the support of the Ukrainian Cultural Foundation.

During of the seminar the participants were listened to lectures, took part in master-classes, round-table talks and discussions, exchanged experience, established partner connections, got acquainted with bibliographical sources of their profile, learned about new educational resources and opportunities.



As a **result** of the seminar there were developed proposals and guidelines for further joint activity.

On completion of the seminar the participants received ***certificates of advanced training*** as well as memorable gifts from the organizers and partners of CJEU.

The information about the project is placed on the given resources:

<http://jecu.org.ua/content/vidbuvsya-drugiy-vseukrayinskiy-seminar-pidvishchennya-kvalifikaciyi-vchiteliv-muziki>

<http://jecu.org.ua/content/17-veresnya-rozpochav-svoyu-robotu-drugiy-vseukrayinskiy-seminar-pidvishchennya>

<http://jecu.org.ua/content/anons-drugogo-vseukrayinskogo-seminaru-pidvishchennya-kvalifikaciyi-vchiteliv-muziki>

<http://jecu.org.ua/content/announcement-2nd-all-ukrainian-seminar-advanced-training-sounds-jewish-music-2>

<http://www.vaadua.org/news/vidbudetsya-drugiy-vseukrayinskiy-seminar-zvuki-ievreyskoyi-muziki-2>

<http://hadashot.kiev.ua/content/seminar-zvuki-evreyskoy-muzyki-2>

<https://www.youtube.com/channel/UCdECY-0lnOE3wD8hJvX5Ag>

<https://www.youtube.com/watch?v=tziws41rGxU>

<https://www.youtube.com/watch?v=dcesQMdz7z8>

<https://www.youtube.com/watch?v=q2k42Kev2OM>

<https://www.youtube.com/watch?v=t49POolJZWw>

<https://www.facebook.com/jecu.org.ua/>;

https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/?ref=page_internal

<https://www.facebook.com/pg/jecu.org.ua/posts/>



2.14. Participation in training courses and informative seminars of governmental and public organizations and foundations, preparation of reports and application of the CJEU projects – November-December 2019.

The participants: Nataliia Bakulina, Victoria Mineyeva, Raisa Gekhtman.